



HOJA INFORMATIVA:

HISTORIA DE LA SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

➤ Dirección:	United Nations, New York, NY 10017 (Estados Unidos de América)
➤ Plan:	Comprende cuatro edificios principales: la Secretaría, la Asamblea General, la zona de conferencias (incluidos los Salones de los Consejos) y la Biblioteca
➤ Edificio de la Secretaría :	El más alto del grupo, consta de 39 plantas sobre rasante y tres plantas subterráneas. Los paramentos exteriores del edificio de la Secretaría de 550 pies de altura se hicieron exclusivamente en aluminio, cristal y mármol. Amplias zonas verdes cristales tintados son ininterrumpidas por los contratiempos convencionales. En contraste, las fachadas, sin ventanas, norte y sur del edificio son 2.000 toneladas de mármol de Vermont
➤ Equipo de arquitectos:	Wallace K. Harrison, de los Estados Unidos de América (arquitecto jefe); Nikolai D. Bassov (Unión Soviética), Gaston Brunfaut (Bélgica), Ernest Cormier (Canadá), Charles-Edouard Jeanneret, conocido como Le Corbusier (Francia), Liang SeuCheng (China), Sven Markelius (Suecia), Oscar Niemayer (Brasil), Howard Robertson (Reino Unido), G. A. Soilleux (Australia) y Julio Vilamajó (Uruguay)
➤ Fecha de inicio de las obras:	24 de octubre de 1949
➤ Costo:	65 millones de dólares

DIRECCIÓN

Situada en la costa oriental de la isla de Manhattan, a orillas del East River de Nueva York, la Sede de las Naciones Unidas, que abarca unas 7,3 hectáreas, sigue siendo tanto un símbolo de paz como una luz de esperanza.

Un territorio internacional

El terreno y los edificios de la Sede de las Naciones Unidas son propiedad de la Organización y territorio internacional. Ningún funcionario o agente federal, estatal o local de los Estados Unidos, ya sea administrativo, judicial, militar o policial, puede entrar en la Sede de las Naciones Unidas sin el consentimiento previo del Secretario General de la Organización y sin cumplir las condiciones acordadas con éste.

No obstante, las Naciones Unidas se han comprometido mediante un acuerdo con el país anfitrión a impedir que la Sede sea utilizada como refugio para personas buscadas por las autoridades federales, estatales o locales de los Estados Unidos para su detención o procesamiento o por el Gobierno Federal para su extradición a otro país. Las Naciones Unidas tienen su propio cuerpo de bomberos y sus propias fuerzas de seguridad, así como su propia administración de correos.

La Sede de las Naciones Unidas fue diseñada para atender a cuatro grupos principales: las delegaciones, que representan ahora a 192 Estados Miembros y que envían a más de 5.000 personas a Nueva York, cada año, para los períodos de sesiones anuales de la Asamblea General; la Secretaría, en la que trabajan unas 4.900 personas en Nueva York, de un total de aproximadamente 7.500 empleados en todo el mundo; los aproximadamente 1 millón de visitantes que recibe la Sede cada año; y los periodistas, de los cuales aproximadamente 2.000 tienen acreditación permanente y más de 6.000 asisten a las reuniones principales.



Elección de Nueva York

El 10 de diciembre de 1945, el Congreso de los Estados Unidos decidió por unanimidad invitar a las Naciones Unidas a que establecieran su sede permanente en el país. La decisión de ubicar la Sede de las Naciones Unidas en las cercanías de la ciudad de Nueva York se tomó el 14 de febrero de 1946, en el primer período de sesiones de la Asamblea General, celebrado en Londres.

Una vez seleccionados los Estados Unidos como país anfitrión, un comité especial encargado de seleccionar la Sede de las Naciones Unidas estudió distintas ubicaciones posibles durante el segundo semestre de 1946, en lugares como Filadelfia, Boston y San Francisco. Al principio se examinaron varias zonas al norte de la ciudad de Nueva York, sin

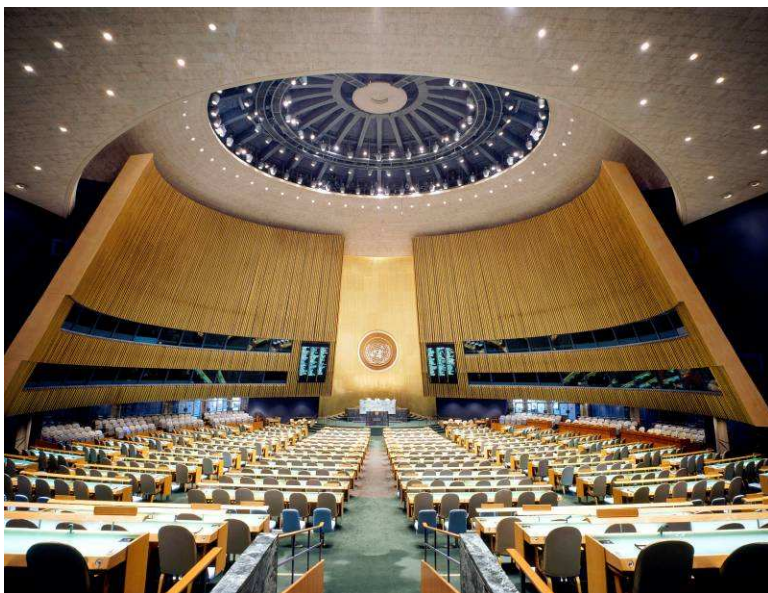
que la hacinada Manhattan figurara como opción seria. Pero el 14 de diciembre de 1946, la Asamblea General aprobó por amplia mayoría la oferta de último momento de 8,5 millones de dólares, presentada por John D. Rockefeller, Jr., para comprar los terrenos que ocupa la Sede actual. La ciudad de Nueva York completó la oferta mediante donaciones adicionales de propiedad.

El lugar elegido por las Naciones Unidas era una zona deteriorada en la que había mataderos, industria ligera y un desembarcadero que comunicaba con el ferrocarril.

PLAN

Antes de que lea la descripción de la Sede, deseamos informarle de que la Organización ha emprendido la renovación más ambiciosa hasta ahora. Fue puesta en marcha con una ceremonia de iniciación de las obras el 5 de mayo de 2008, con la que se marcó el inicio de la modernización del emblemático complejo de las Naciones Unidas, que costará 1.900 millones de dólares y se prolongará durante cinco años.

Para saber más: www.un.org/cmp/uncmp/english/index.asp



Edificio de la Asamblea General

El Edificio de la Asamblea General [www.un.org/es/ga/] es una estructura de cubierta inclinada con laterales cóncavos, de 116 metros de largo y 49 de ancho, coronada por una cúpula de poca profundidad.

El extremo norte, que da a una plaza ajardinada, es la entrada principal del público al complejo de la Sede. Suspendido desde el techo por encima del rellano de las escaleras que conectan el vestíbulo con la entrada de protocolo de la segunda planta del Salón de la Asamblea General, hay un Péndulo de Foucault.

En la parte noroccidental del vestíbulo del edificio, junto a la entrada de la sala de meditación, hay una vidriera de 46 x 3,7 metros, obra del artista nacido en Rusia Marc Chagall, que simboliza la lucha del

hombre por la paz. La vidriera, dedicada a la memoria del Secretario General Dag Hammarskjöld [www.un.org/es/sg/formersg/hammarskjold.shtml] y de las otras 15 personas que murieron con él en un accidente de avión en el Congo en 1961, se pagó mediante contribuciones del personal de las Naciones Unidas. Junto a la vidriera de Chagall, se hallan una escultura de bronce del escultor y creador de medallas estadounidense Robert Cronbach y unas placas que conmemoran a los observadores militares y miembros de la Secretaría que murieron en acto de servicio cuando participaban en misiones de observación, mediación y conciliación de las Naciones Unidas. A escasos metros, se observa enmarcada la bandera de las Naciones Unidas rescatada del bombardeo del Hotel Canal en Bagdad, el Iraq, el 19 de agosto de 2003.

El Salón azul, verde y dorado de la Asamblea General, que mide 50 metros de largo por 35 de ancho y 30 de alto, ocupa las plantas segunda, tercera y cuarta del edificio. Las mesas tras las cuales se sientan los representantes de los Estados Miembros dan a una tribuna elevada y un estrado. En el estrado se sienta el Presidente de la Asamblea General [www.un.org/es/ga/president/66/index.shtml], con el Secretario General de las Naciones Unidas y el Secretario General Adjunto de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

El Salón de la Asamblea General acoge a 192 delegaciones. A cada delegación le corresponden seis asientos, tres detrás de las mesas, para los delegados titulares, y otros tres detrás de éstos para los suplentes.

La totalidad de los 1.898 asientos están equipados con audífonos que permiten escuchar el idioma original de los oradores o las interpretaciones a cualesquiera de los seis idiomas oficiales de la Asamblea General: árabe, chino, español, francés, inglés o ruso. Los intérpretes se sientan en cabinas con paredes de cristal que dan al Salón. Los equipos de televisión y cine, locutores y otro personal de información, así como los redactores de actas literales oficiales, ocupan cabinas similares a las de los intérpretes.

Detrás de la tribuna de oradores hay unos grandes paneles elevados en los que figura la lista de Estados Miembros de la Organización y se despliegan los resultados de las votaciones. Los delegados indican la votación a favor o en contra de una resolución, o la decisión de su país de abstenerse de una votación, pulsando el botón verde, rojo o amarillo en sus mesas.

La Asamblea General [www.un.org/es/ga/] se reunió por primera vez en ese Salón el 14 de octubre de 1952, en la apertura de su séptimo período ordinario de sesiones.

En dos niveles inferiores del edificio hay una sala grande de conferencias, así como cuatro salas de conferencias más pequeñas, estudios de radio y televisión, instalaciones de grabación de sonido y una sala principal de control de las comunicaciones. Para los visitantes, hay una zona abierta al público que cuenta con diversos servicios.



Edificio de Conferencias:

El Edificio de Conferencias, que conecta los edificios de la Asamblea General y la Secretaría, tiene una extensión de 122 metros y está situado a orillas del río, formando una estructura voladiza sobre el Franklin D. Roosevelt Drive. El Edificio tiene tres niveles de terrazas con más de 805 metros de barandado de teca de Birmania. En las plantas segunda y tercera se encuentran los tres salones de los Consejos.

El Consejo de Seguridad (www.un.org/spanish/docs/sc/)

El Salón del Consejo de Seguridad fue equipado por Noruega y diseñado por el arquitecto noruego Arnstein Rynning

Arneberg, y resulta fácil de reconocer por su mesa central en forma de herradura. Un gran mural, obra del artista noruego Per Lasson Krohg, que simboliza la promesa de un futuro de paz y libertad individual, cubre casi toda la pared oriental.

El Consejo de Administración Fiduciaria (www.un.org/es/mainbodies/trusteeship/)

El Salón del Consejo de Administración Fiduciaria, que se encuentra al lado del Consejo de Seguridad, fue equipado por Dinamarca y diseñado por el arquitecto danés Finn Juhl. Junto a una de las paredes hay una estatua de 2,8 metros de altura de una mujer con los brazos levantados, obra del escultor y pintor danés Henrik Starcke esculpida en madera de teca.

El Consejo Económico y Social (www.un.org/es/ecosoc/)

El Salón del Consejo Económico y Social fue diseñado por Sven Gottfried Markelius, un arquitecto y diseñador modernista de Suecia, y equipado por ese mismo país.



En la segunda planta hay un salón de delegados grande en el extremo norte, adyacente al Salón del Consejo Económico y Social. La pared de cristal en el lado norte del salón ofrece un panorama del jardín, los cerezos japoneses y las rosaledas. Debajo de los Salones de los Consejos hay tres grandes salas de conferencias.

Edificio de la Biblioteca

En la esquina sudoccidental del recinto de las Naciones Unidas está la Biblioteca Dag Hammarskjöld [www.un.org/Depts/dhl/spanish/index.html],

anexo del edificio de la Secretaría que se dedicó el 16 de noviembre de 1961 al fallecido Secretario General [www.un.org/es/sg/formersg/hammarskjold.shtml]. El edificio se construyó para atender a la creciente necesidad de la Organización de servicios de biblioteca, y su construcción fue posible gracias a una donación de 6,6 millones de dólares de la Fundación Ford. Fue diseñado por la empresa Harrison, Abramovitz and Harris, compuesta por arquitectos consultores de las Naciones Unidas. La estructura de mármol blanco, vidrio y aluminio tiene seis plantas, tres por encima del nivel del suelo y tres subterráneas.

La Biblioteca alberga aproximadamente 400.000 volúmenes en su colección general y, además, en ella se pueden encontrar varios millones de documentos de las Naciones Unidas. La sección de mapas contiene más de 80.000 mapas y 1.500 atlas. La hemeroteca tiene más de 10.000 publicaciones oficiales de gobiernos y más de 4.000 publicaciones periódicas no oficiales.

Terrenos y equipamiento

Las banderas de los 192 Estados Miembros de las Naciones Unidas, que ondean formando una amplia curva de más de 152 metros al frente de la plaza de las Naciones Unidas, dan una nota de color a la Sede de la Organización. Frente al Edificio de la Secretaría hay una fuente circular que se construyó gracias a una donación de 50.000 dólares hecha por los niños de los Estados Unidos de América. El suelo de la fuente está diseñado con franjas onduladas alternas de mármol blanco triturado y guijarros negros. Los guijarros fueron recogidos de las playas de Rodas por las mujeres y los niños de esa isla griega y donados a las Naciones Unidas.

En 1964 se colocó al borde de la fuente una escultura de bronce en memoria del fallecido Secretario General Dag Hammarskjöld [www.un.org/es/sg/formersg/hammarskjold.shtml]. La escultura abstracta, titulada "Figura sencilla", es obra de la artista inglesa Barbara Hepworth y fue donada por Jacob Blaustein, ex delegado de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas.

En la zona ajardinada situada al norte del Edificio de la Secretaría hay una estatua de bronce, obra de Henry Moore, titulada "Figura reclinada: Mano".

Una escalinata monumental, presentada por el Estado de Nueva York en memoria del fallecido Secretario General Dag Hammarskjöld [www.un.org/es/sg/formersg/hammarskjold.shtml], comunica la plaza situada frente a la entrada pública del Edificio de la Asamblea General con los jardines de las Naciones Unidas. En estos jardines, que dan al East River, hay un monumento en memoria de Eleanor Roosevelt y esculturas obsequiadas por Alemania, el Brasil, la ex Unión Soviética y la ex Yugoslavia.

En consonancia con el carácter internacional de la Organización, los materiales de construcción de la Sede fueron traídos de muchos países distintos. La piedra caliza de las fachadas de los edificios de la Asamblea General y de Conferencias se trajo del Reino Unido, el mármol, de Italia, el mobiliario de oficina y las estanterías, de Francia, las sillas y telas, de Checoslovaquia (en la actualidad, la República Checa y Eslovaquia) y Grecia, y las alfombras, de Inglaterra, Francia y Escocia. Además, se compraron mesas en Suiza y diversos tipos de madera para los acabados interiores en Bélgica, el Canadá, Cuba, Filipinas, Guatemala, Noruega y el Zaire (la actual República Democrática del Congo).

La única obra de arte que ha encargado la Asamblea General para la Sede de las Naciones Unidas es la pintura titulada "Titanes", obra del artista estadounidense Lumen Martin Winter. El cuadro conmemora la Asamblea Mundial de la Juventud, celebrada en la Sede en 1970, y está ubicado en la tercera planta, en el pasillo que comunica el Edificio de Conferencias con el de la Asamblea General. La obra se pagó con los excedentes de los fondos donados voluntariamente con motivo de la Asamblea de la Juventud.

EDIFICIO DE LA SECRETARIA

Las paredes exteriores del Edificio de la Secretaría, que tiene 167,6 metros de altura, están hechas exclusivamente de aluminio, vidrio y mármol. Amplias superficies de vidrio verde se extienden ininterrumpidamente por toda la fachada, al este y al oeste, sin barreras convencionales. Como contraste, los lados norte y sur del edificio carecen de ventanas y están hechos con 2.000 toneladas

de mármol de Vermont. Además de las 39 plantas que se alzan por encima del nivel del suelo, hay tres niveles de subsuelo que se comunican con los tres sótanos del Edificio de Conferencias. En las plantas subterráneas hay, entre otras cosas, talleres de mantenimiento, una unidad de bomberos, plataformas de carga y descarga, un servicio de valija diplomática, oficinas de seguridad, almacenes, un garaje de tres niveles, una estación de servicio para automóviles y una central de refrigeración para el sistema de aire acondicionado.

Dentro del edificio, si bien se ofrecen diversos servicios modernos para que el personal pueda trabajar con eficacia, el estilo es más bien sencillo, y las oficinas suelen ser pequeñas para aprovechar bien el espacio. Las ventanas de vidrio enmarcadas en aluminio permiten entrar el máximo de luz posible en las aproximadamente 8,1 hectáreas de espacio de oficinas y están especialmente diseñadas para retener el calor del sol. A esto se le suman 4.000 unidades de aire acondicionado colocadas debajo de las ventanas.

Los tabiques de acero móviles, conectables a una serie de puntales en la superestructura, pueden trasladarse rápida y fácilmente para adaptarse a los cambios en las necesidades de espacio de oficinas. Un sistema integrado de correas y montacargas eléctricos acelera la circulación de documentos y correo en todo el edificio.

DISEÑADORES

Después de decidir la ubicación, hubo que diseñar la Sede de la Organización mundial. En lugar de convocar un concurso internacional, los delegados decidieron que el nuevo hogar de las Naciones Unidas sería el resultado de una colaboración entre arquitectos eminentes de numerosos países. Se nombró a Wallace K. Harrison, de los Estados Unidos de América, arquitecto jefe, con el título de Director de Planificación. Para ayudarlo se seleccionó una Junta Asesora de Diseño, integrada por 10 arquitectos propuestos por sus respectivos gobiernos.

Los miembros de la Junta fueron: Nikolai G. Bassov (Unión Soviética), Gaston Brunfaut (Bélgica), Ernest Cormier (Canadá), Charles-Edouard Jeanneret, conocido como Le Corbusier (Francia), Liang Seu-Cheng (China), Sven Markelius (Suecia), Oscar Niemayer (Brasil), Sir Howard Robertson (Reino Unido), G. A. Soilleux (Australia) y Julio Vilamajó (Uruguay).

El Director y la Junta iniciaron su trabajo a principios de 1947 en una oficina del Centro Rockefeller. Se crearon unos 50 diseños básicos. Los planificadores tuvieron en cuenta la estructura de las Naciones Unidas, con su Asamblea General, sus tres Consejos principales y su Secretaría permanente. Tuvieron que integrar las necesidades de las delegaciones y del personal de la Secretaría.

Dado que el terreno era relativamente pequeño, se necesitaba construir un edificio alto para albergar las oficinas. Los planificadores decidieron que la presencia de un lecho de roca firme cerca de la superficie, el esquisto de Manhattan sobre el que descansa la mayoría de los rascacielos de Nueva York, facilitaría la construcción. (El lecho de roca desciende hasta 60 pies, o más, por debajo del nivel del mar entre las calles 46 y 47, en una zona que ahora se encuentra debajo de la amplia explanada de césped situada al norte del Edificio de la Asamblea General.)

Se decidió ubicar el Edificio de la Secretaría en el extremo sur del terreno para facilitar el acceso desde los sistemas de transporte público de la calle 42, que es la arteria principal de la zona central ("Midtown") de Manhattan. Se eligió una orientación norte-sur para la estructura, en parte por motivos de estética y en parte porque un edificio alto situado en un eje este-oeste hubiera hecho sombra sobre gran parte del complejo.

Los diseñadores concibieron la idea de una explanada ajardinada que se extendería desde la Primera Avenida hasta la orilla del río, desde la cual se levantarían los edificios. A fin de poder utilizar la zona lindante con el río, decidieron construir la zona ajardinada y el Edificio de Conferencias en voladizo sobre el Franklin D. Roosevelt Drive.

CONSTRUCCIÓN

Una vez aprobados los planes, la construcción se llevó a cabo rápidamente. Las Naciones Unidas pagaron los gastos de reubicación de los 270 inquilinos residentes en los edificios de la zona, se trasladaron las empresas de productos cárnicos y los muelles y se demolieron los edificios existentes. El contrato de obras se concedió en enero de 1949 a un consorcio de cuatro grandes empresas constructoras de Nueva York, y

19 meses más tarde, el 21 de agosto de 1950, los empleados de la Secretaría se trasladaron a sus nuevas oficinas.

El primer Secretario General, Trygve Lie, de Noruega, en presencia del Presidente de los Estados Unidos, Harry S. Truman, colocó la piedra angular en una ceremonia celebrada el 24 de octubre de 1949 (Día de las Naciones Unidas). La inscripción que figura en la piedra angular es "Naciones Unidas" en los cinco idiomas oficiales que se utilizaban en 1949 (chino, español, francés, inglés y ruso), con la fecha en números romanos.

La piedra angular se preparó con una caja metálica dentro de la cual se incluyó una copia de la Carta y de la Declaración Universal de Derechos Humanos, una copia del calendario de reuniones, y documentos tales como las actas de las reuniones del Comité Asesor de la Sede. La caja fue sellada por el Secretario General, Trygve Lie y el Director de Planificación, Wallace K. Harrison. La piedra angular se encuentra bajo tierra en el extremo sur del recinto de las Naciones Unidas, al este del edificio de la Biblioteca.

La primera adición importante al complejo de la Sede fue la Biblioteca Dag Hammarskjöld, cuya construcción finalizó en 1961.



Ampliación

A lo largo de los años se ha ido modificando el interior de los edificios a fin de proporcionar espacio para los numerosos Estados que han ido ingresando en la Organización desde su creación [www.un.org/es/members/growth.shtml]. En 1947, cuando se elaboraron los planes de construcción, había 57 Estados Miembros y se preveía que llegarían a 70. En 1955 ya se había sobrepasado el número previsto de Miembros. En 1964 concluyeron las obras de ampliación que proporcionaron espacio para 126 Miembros.

Para acoger al número cada vez mayor de Estados Miembros de las Naciones Unidas, la Asamblea General aprobó en 1976 una serie de modificaciones importantes para renovar y ampliar la capacidad del Salón de la Asamblea General y de todas las salas grandes de conferencias. En septiembre de 1980 finalizaron las obras de renovación.

Por falta de espacio para alojar a todo el personal en el Edificio de la Secretaría, fue necesario alquilar locales de oficinas en edificios adyacentes. Un gran número de empleados de la Organización tienen sus oficinas al otro lado de la Primera Avenida, a la altura de la calle 44, incluido el personal de United Nations Development Corporation, que es una organización pública, sin fines de lucro, creada por el Estado de Nueva York para proporcionar instalaciones a las Naciones Unidas y organizaciones conexas.

A principios de 1987, United Nations Development Corporation construyó un tercer edificio para el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Renovación

En junio de 1981 terminó de construirse un moderno centro de servicios de imprenta. Ocupa dos niveles subterráneos por debajo de la explanada de césped al norte del Edificio de la Asamblea General.

Otro proyecto que finalizó el año siguiente fue la construcción de una cafetería de 750 plazas para el personal y los delegados en un edificio de dos plantas, junto al extremo sudoriental del Edificio de la Secretaría, que da al East River.

El proyecto de renovación más ambicioso hasta ahora fue puesto en marcha con una ceremonia de inauguración de las obras el 5 de mayo de 2008, con la que se marcó el inicio de la modernización del emblemático complejo de las Naciones Unidas, que costará 1.900 millones de dólares y se prolongará durante cinco años.

Para saber más: www.un.org/cmp/uncmp/english/index.asp

COSTO

El costo estimado de la obra, según los planes originales, ascendía a casi 85 millones de dólares. No obstante, siguiendo instrucciones del Secretario General Trygve Lie, los diseñadores redujeron el costo en 20 millones de dólares, en gran parte mediante la reducción de la altura del Edificio de la Secretaría de 45 a 39 plantas, la reducción del espacio para conferencias y la utilización de un edificio ya existente en el recinto para la Biblioteca de las Naciones Unidas. El presupuesto de 65 millones de dólares fue aprobado por la Asamblea General el 20 de noviembre de 1947.

Para financiar la obra, el Gobierno de los Estados Unidos de América concedió a las Naciones Unidas un préstamo de 65 millones de dólares sin intereses. El último pago de 1 millón de dólares se efectuó en 1982.

No es un Documento Oficial - Sólo para Información

Esta Hoja Informativa es publicada por:

Public Inquiries, United Nations Visitors Centre
United Nations Headquarters • Room GA-0305
New York - NY 10017
Tel: 212-963-4475 • Fax: 212-963-0071
Website: <http://visit.un.org>
Facebook: UNVisitorsCentre